



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Sweet Cherry Stabilization Regulations

# Règlement sur la stabilisation du prix des cerises douces

SOR/78-151

DORS/78-151

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Stabilization of the Price of Sweet Cherries Grown and Marketed in 1977			Règlement sur la stabilisation du prix des cerises douces produites et commercialisées en 1977	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	DESIGNATED COMMODITY	1	3	PRODUIT DÉSIGNÉ	1
4	PRESCRIBED PRICE	1	4	PRIX PRESCRIT	1
5	PAYMENT TO PRODUCERS	1	5	PAIEMENT AUX PRODUCTEURS	1

Registration  
SOR/78-151 February 20, 1978

FARM INCOME PROTECTION ACT

**Sweet Cherry Stabilization Regulations**

P.C. 1978-408 February 16, 1978

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture and the Treasury Board, pursuant to section 2, paragraph 8.2(1)(b), subsection 9(1), paragraph 10(1)(b) and section 11 of the *Agricultural Stabilization Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the stabilization of the price of sweet cherries grown and marketed in 1977*.

Enregistrement  
DORS/78-151 Le 20 février 1978

LOI SUR LA PROTECTION DU REVENU AGRICOLE

**Règlement sur la stabilisation du prix des cerises douces**

C.P. 1978-408 Le 16 février 1978

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et du Conseil du Trésor et en vertu de l'article 2, de l'alinéa 8.2(1)b), du paragraphe 9(1), de l'alinéa 10(1)b) et de l'article 11 de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le *Règlement sur la stabilisation du prix des cerises douces produites et commercialisées en 1977*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING THE  
STABILIZATION OF THE PRICE OF SWEET  
CHERRIES GROWN AND MARKETED IN 1977

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Sweet Cherry Stabilization Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,  
“producer” means a person residing in Canada and producing sweet cherries. (*producteur*)  
“sweet cherries” means sweet cherries grown in Canada in 1977 and marketed by a producer on or before December 31, 1977; (*cerises douces*)

DESIGNATED COMMODITY

3. Sweet cherries are hereby designated as an agricultural commodity for the purposes of the *Agricultural Stabilization Act*.

PRESCRIBED PRICE

4. The prescribed price for sweet cherries shall be the aggregate of  
(a) 90 per cent of the base price thereof; and  
(b) the index applicable thereto calculated in the manner set out in the *Production Cost Index Regulations*.

PAYMENT TO PRODUCERS

5. The Board may make payments to producers of 2.8 cents per pound of sweet cherries.

RÈGLEMENT SUR LA STABILISATION DU PRIX  
DES CERISES DOUCES PRODUITES ET  
COMMERCIALISÉES EN 1977

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur la stabilisation du prix des cerises douces*.

DÉFINITIONS

2.  
«Cerises douces», des cerises douces produites au Canada en 1977 et commercialisées par le producteur au plus tard le 31 décembre 1977, (*sweet cherries*)  
«producteur», une personne qui réside au Canada et qui produit des cerises douces. (*producer*)

PRODUIT DÉSIGNÉ

3. Les cerises douces sont désignées comme produit agricole aux fins de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*.

PRIX PRESCRIT

4. Le prix prescrit des cerises douces est la somme de  
a) 90 pour cent de leur prix de base et  
b) l'indice qui leur est applicable, calculé de la manière visée dans le *Règlement sur l'indice des coûts de production*.

PAIEMENT AUX PRODUCTEURS

5. L'Office peut verser aux producteurs des paiements de 2,8 cents la livre de cerises douces.